

DEWALT®



www.DEWALT.com

DCBPS0554

Fig. A

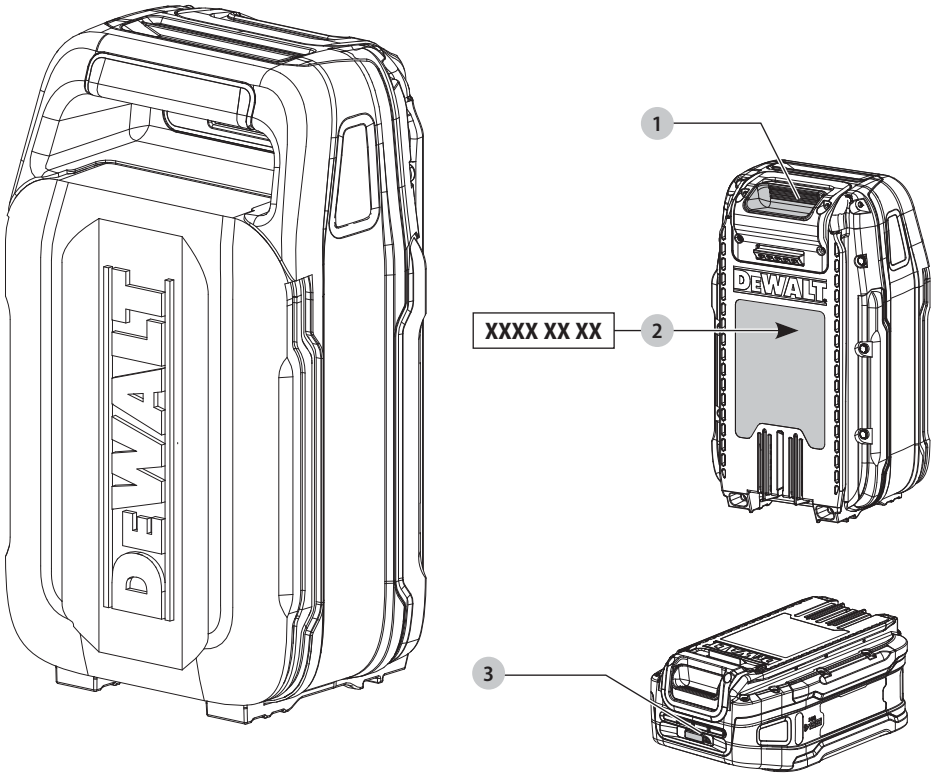
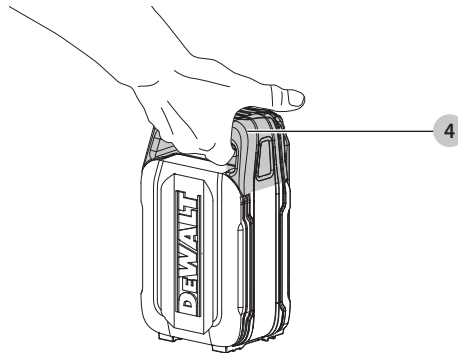


Fig. B



DEWALT POWERSHIFT™ 554 WH BATTERY

DCBPS0554

Congratulations!

You have chosen a DEWALT battery. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCBPS0554
Voltage	V _{DC}	55.4
	Ah	10
	Wh	554
Type	1	
Battery type	Li-Ion	
Bluetooth® Transmitter		
Frequency Band	MHz	2402–2480
Max. Power (EIRP)	mW	0.80
Charge time	< 1 hour (when used with charger DCBPS0554)	
Weight	kg	5.3



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Keep all the safety information and general instructions for future reference.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

- ▲ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
- ▲ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
- ▲ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.
- ▲ Denotes risk of electric shock.
- ▲ Denotes risk of fire.

EU-Declaration of Conformity



Wireless Bluetooth® Battery DCBPS0554

DEWALT hereby declares that this DEWALT Bluetooth® product is in compliance with the Directive 2014/53/EU and to all applicable EU directive requirements.

The full text of the EU declaration of conformity can be requested at DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Germany or is available at the following internet address: www.2helpu.com.

Search by the Product and Type Number indicated on the nameplate.

For more information, please contact DEWALT at the address in the back of the manual.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Battery Packs

▲ **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this cordless product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

▲ **WARNING:** Use only DEWALT batteries in DEWALT products, or products officially intended to be powered by DEWALT batteries.

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, refer to a separate manual for the charger, which must be read before starting the charging process, and read the safety instructions below. Also the instruction manual of DEWALT cordless product being used must be read before use. Then follow charging procedures outlined.

GENERAL WARNINGS

- **Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger or tool.** Do not crush, drop or damage the battery pack. If the battery has been dropped, check that there is no visual cracking or damage that could expose the battery cells or electronics. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer). Contact your DEWALT service center or distributor for returning damaged battery packs.
- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger.** Battery pack may rupture, causing serious personal injury.
- **Do not charge the DEWALT battery with a charger other than the one recommended by DEWALT.** Charging the DEWALT battery with any other charger may cause the batteries to catch fire or explode.
- **Do not splash or immerse in water or other liquids.**
- **The battery must be dry before connecting it to the charger.**
- **Do not store or charge the battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (such as outside sheds or metal buildings in summer).**

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or it is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- **Do not let children come into contact with the battery.**
 - Ensure that children cannot play with the battery
 - Children should never be left alone with the battery
- **Do not leave the battery unattended.** Bystanders, children cannot recognize and assess the dangers of the battery. Bystanders, children can be seriously injured
- **The battery is not intended for use by persons suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety.** Inexperienced operators must be supervised when they use this battery, otherwise there is a risk of serious injury.

▲ WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

▲ WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

Storage Recommendations (Fig. A)

For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger or tool for optimal results. To remove the battery pack from the tool or charger, press the battery pack release button ① and pull the battery from the tool or charger.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Transportation (Fig. B)

▲ WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come into contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well-insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

Carry the battery by the handle ④ as shown in Fig. B.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards, which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations; International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations; and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

It is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

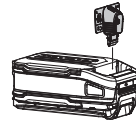
The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Transporting the DEWALT POWERSHIFT™ Battery

The DEWALT POWERSHIFT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the DEWALT POWERSHIFT™ battery stands alone or is in a DEWALT POWERSHIFT™ product, it will operate as a 55.4V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the DEWALT POWERSHIFT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.



When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack, resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 184.5 Wh, meaning 3 batteries of 184.5 Wh each. The Use Wh rating might indicate 554 Wh (1 battery implied).

Example of Use and Transport Label Marking

Use: 554 Wh

Transport: 3 x 184.5 Wh

Labels on Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Refer to **Technical Data** for charging time.



Do not charge damaged battery packs.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



Safety alert symbol. All safety messages that follow this sign shall be obeyed to avoid possible harm.

Package Contents

The package contains:

- 1 DeWALT POWERSHIFT™ battery
- 1 Battery manual
- Check for damage to the battery, which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Date Code Position (Fig. A)

The production date code **2** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A, B)

▲ WARNING: Never modify the battery or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Battery release button
- 2 Date code
- 3 Fuel gauge
- 4 Handle

Intended Use

This battery is for use in DeWALT POWERSHIFT™ products. The DeWALT POWERSHIFT™ battery may only be charged with a suitable DeWALT POWERSHIFT™ charger.

This battery can be exposed to rain. Do not spray with pressurized water. Do not submerge.

Your DeWALT POWERSHIFT™ DCBPS0554 battery has been designed for professional use only.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. A)

This battery pack includes a fuel gauge **3**. When the fuel gauge button is pressed and held, the LED lights will indicate the approximate level of charge remaining. This does not indicate the functionality of the product where the battery is inserted and is subject to variation based on product components, temperature, and end-user application.



Battery Cleaning Instructions

▲ WARNING: Dirt and grease may be removed from the exterior of the battery using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the battery; never immerse any part of the battery into a liquid.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since tools and accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such tools and accessories with this battery could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT-recommended tools and accessories should be used with this battery.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use. Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ DEWALT POWERSHIFT™

DCBPS0554

Поздравляем!

Вы выбрали аккумуляторную батарею марки DEWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству инструментов, различные усовершенствования сделали DEWALT одним из самых надежных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

		DCBPS0554
Напряжение	В пост. тока	55,4
	Ач	10
	Вт*ч	554
Тип	1	
Тип аккумуляторной батареи	Литий-ионная	
Bluetooth® Передатчик		
Диапазон частот	МГц	2402–2480
	Макс. мощность (ЭИИМ)	0,80
Время зарядки	< 1 час	
	(при использовании в зарядном устройстве DCBPS0550)	
Вес	кг	5,3



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Сохраните всю информацию по технике безопасности и общие инструкции для использования в будущем.

Определения: Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.

▲ ОПАСНО: Обозначает чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **неизбежно** приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**.

▲ ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **получения травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указывает на практики, **использование которых не связано с получением травм**, но которые, если ими пренебречь, **могут** привести к **порче имущества**.

▲ Указывает на риск поражения электрическим током.

▲ Указывает на риск возгорания.

Заявление о соответствии нормам ЕС



Аккумуляторная батарея Bluetooth® DCBPS0554

Настоящим DEWALT заявляет, что данный продукт DEWALT Bluetooth® соответствует Директиве 2014/53/EU и всем применимым требованиям ЕС.

Полный текст Декларации о соответствии нормам ЕС можно запросить у DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany. Кроме того, он доступен по адресу:

www.2helpu.com.

Выполните поиск по названию продукта или артикулу изделия, указанному на паспортной табличке.

За дополнительной информацией обращайтесь в DEWALT по адресу, указанному на задней стороне обложки руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. Любое использование этих знаков DEWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

Аккумуляторные батареи

▲ ВНИМАНИЕ: Используйте для изделий DEWALT, а также для изделий, предназначенных для работы от аккумуляторных батарей DEWALT, только аккумуляторные батареи DEWALT.

Важные инструкции по технике безопасности для всех аккумуляторных батарей

При заказе запасных аккумуляторных батарей не забудьте указать номер по каталогу.

Извлеченная из упаковки аккумуляторная батарея заряжена не полностью. Перед использованием аккумуляторной батареи и зарядного устройства ознакомьтесь с отдельным руководством по зарядному устройству, которое необходимо прочитать перед началом процесса зарядки, а также ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями по технике безопасности. Перед использованием необходимо также прочитать инструкцию по эксплуатации аккумуляторного инструмента DEWALT. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• **Ни в коем случае не разбирайте аккумуляторную батарею. При наличии трещин или других поврежденных батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство или инструмент.** Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Если аккумуляторная батарея упала, проверьте, нет ли видимых трещин или повреждений, которые могут обнажить элементы батареи или электронику. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем или ударили молотком). Обратитесь в сервисный центр или к дистрибьютору DEWALT для возврата поврежденных аккумуляторных батарей.

- **Не заряжайте и не используйте аккумуляторную батарею во взрывоопасной атмосфере, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** При установке или извлечении аккумуляторной батареи из зарядного устройства пыль или газы могут воспламениться.
- **Никогда не вставляйте аккумуляторную батарею в зарядное устройство силой. Не модифицируйте аккумуляторную батарею каким-либо образом, чтобы вставить ее в несовместимое зарядное устройство.** Аккумуляторная батарея может разломаться, что приведет к серьезным травмам.
- **Не заряжайте аккумуляторную батарею DEWALT с помощью зарядного устройства, отличного от рекомендованного DEWALT.** Зарядка аккумуляторной батареи DEWALT с помощью любого другого зарядного устройства может привести к возгоранию или взрыву аккумуляторной батареи.
- **Не брызгайте и не погружайте в воду или другие жидкости.**
- **Аккумуляторная батарея должна быть сухой перед подключением к зарядному устройству.**
- **Не храните и не заряжайте аккумуляторную батарею при температуре ниже 4 °C (например, во внешних пристройках или металлических постройках в зимнее время) или выше 40 °C (например, во внешних пристройках или металлических постройках в летнее время).**
- **Не сжигайте аккумуляторную батарею, даже если она сильно повреждена или полностью изношена.** При попадании в огонь аккумуляторная батарея может взорваться. При сжигании ионно-литиевых аккумуляторных батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого аккумуляторной батареи на кожу немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого аккумуляторной батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии аккумуляторной батареи ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
- **Не разрешайте детям прикасаться к аккумуляторной батарее.**
 - Убедитесь, что аккумуляторная батарея недоступна для детей для игр
 - Никогда не оставляйте детей без присмотра с аккумуляторной батареей
- **Не оставляйте аккумуляторную батарею без внимания.** Посторонние лица и дети не могут осознавать и оценить опасность аккумуляторной батареи. Посторонние лица и дети могут получить серьезные травмы
- **Аккумуляторная батарея не предназначена для использования лицами с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с**

ней, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Неопытные пользователи должны находиться под присмотром при эксплуатации этой аккумуляторной батареи, в противном случае существует риск получения серьезных травм.

▲ ВНИМАНИЕ: Опасность получения ожога. Содержимое аккумуляторной батареи может воспламениться при попадании искр или огня.

▲ ВНИМАНИЕ: Огнеопасно. Не храните и не переносите аккумуляторную батарею таким образом, чтобы металлические предметы могли соприкасаться с открытыми контактами батареи.

Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвигаемые ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.

Рекомендации по хранению (Рис. А)

Для обеспечения долгого срока службы аккумуляторных батарей при длительном хранении рекомендуется убирать полностью заряженные батареи в сухое прохладное место вдали от зарядного устройства или инструмента. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из инструмента или зарядного устройства, нажмите на отпирательную кнопку батареи 1 затем потяните и извлеките батарею из инструмента или зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Транспортировка (Рис. В)

▲ ВНИМАНИЕ: Огнеопасно. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Ионно-литиевые аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж. Переносите аккумуляторную батарею за рукоятку 4, как показано на Рис. В.

DEWALT аккумуляторные батареи соответствуют всем применимым правилам транспортировки, предусмотренным промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов, правила перевозки опасных грузов Ассоциации международных авиаперевозчиков (IATA), Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), а также европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

Перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации. Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Тем не менее, эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель несет

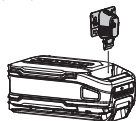
ответственность за соответствие своей деятельности всем применимым законам.

Транспортировка DEWALT POWERSHIFT® аккумуляторной батареи

DEWALT POWERSHIFT® аккумуляторная батарея имеет два режима: **Эксплуатации** и **Транспортировки**.

Режим эксплуатации: Если аккумуляторная батарея DEWALT POWERSHIFT® используется отдельно или в изделии DEWALT POWERSHIFT®, то она будет работать в качестве батареи 55,4 В.

Режим транспортировки: При надевании на аккумуляторную батарею DEWALT POWERSHIFT® колпачка батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните колпачок для транспортировки.



В режиме транспортировки ячейки электрически отключаются, образуя в результате 3 аккумуляторных батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт*ч) по сравнению с 1 аккумуляторной батареей с более высокой емкостью в ватт-часах.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 x 184,5 Вт*ч, что может означать 3 батареи с емкостью в 184,5 Вт*ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 554 Вт*ч (подразумевается 1 батарея).

Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки

Use: 554 Wh
Transport: 3 x 184,5 Wh

Маркировка аккумуляторной батареи

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на аккумуляторной батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



См. в разделе **«Технические характеристики»** время зарядки.



Не заряжайте поврежденные аккумуляторные батареи.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.

Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DEWALT на зарядных устройствах DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



Обозначение уведомления о безопасности. Все сообщения по технике безопасности, следующие за этим знаком, должны соблюдаться во избежание возможного вреда.

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 DEWALT POWERSHIFT® аккумуляторная батарея
- 1 Руководство по эксплуатации аккумуляторной батареи
- Проверьте аккумуляторную батарею на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.
- Найдите время и внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и разберитесь в нем, прежде чем приступать к работе.

Местоположение кода даты (Рис. А)

Код даты изготовления **2** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2 цифры заводского кода.

Описание (Рис. А, В)

▲ ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите изменения в конструкцию аккумуляторной батареи или какой-либо ее части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Отпирающая кнопка аккумуляторной батареи
- 2 Код даты
- 3 Индикатор уровня заряда
- 4 Рукоятка

Назначение

Данная аккумуляторная батарея предназначена для использования в DEWALT POWERSHIFT® продуктах. DEWALT POWERSHIFT® аккумуляторную батарею можно заряжать только в подходящем DEWALT POWERSHIFT® зарядном устройстве.

Данную аккумуляторную батарею можно подвергать воздействию дождя. Не обрызгивайте водой под давлением. Не погружайте в воду.

Ваша аккумуляторная батарея DEWALT DCBPS0554 предназначена только для профессионального использования.

Аккумуляторные батареи с индикатором уровня заряда (Рис. А)

Данная аккумуляторная батарея оборудована индикатором уровня заряда **3**. При нажатии и удерживании кнопки индикатора уровня заряда светодиодные индикаторы будут показывать приблизительный уровень оставшегося заряда. Это не отражает функциональность продукта, в

который вставлена аккумуляторная батарея, и показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и условий эксплуатации конечным пользователем.



76–100 % заряда



51–75 % заряда



26–50 % заряда



16–25 % заряда



0–15 % заряда

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внутри аккумуляторной батареи нет деталей для обслуживания пользователем.

Инструкции по чистке аккумуляторной батареи

▲ ВНИМАНИЕ: *Грязь и жир с внешней поверхности аккумуляторной батареи можно удалить с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или какие-либо чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь аккумуляторной батареи; никогда не погружайте никакие из деталей аккумуляторной батареи в жидкость.*

Дополнительные принадлежности

▲ ВНИМАНИЕ: *Поскольку инструменты и принадлежности, отличные от предлагаемых DEWALT, не были протестированы с этим продуктом, использование таких инструментов и принадлежностей с этой аккумуляторной батареей может быть опасным. Чтобы снизить риск получения травмы, с этой аккумуляторной батареей следует использовать только инструменты и принадлежности, рекомендованные DEWALT.*

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации по соответствующим дополнительным принадлежностям.

Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью разрядите батареи и отделите их, а также, если возможно, отделите все источники света от изделия. Пользователь несет ответственность за удаление личных данных из продукта. Затем отнесите отходы в официальный центр сбора мусора или к участвующему в программе розничному продавцу, который часто принимает их

бесплатно. Упаковку следует выбросить в соответствии с обозначенным кодом материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если изделие, к которому они относятся, больше не используется.

Пожалуйста, обратитесь в местное сообщество/ муниципалитет за рекомендациями по обращению с отходами. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.2helpu.com и отсканируйте приведенный выше QR-код.

АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ DEWALT POWERSHIFT™

DCBPS0554

Вітаємо вас!

Ви обрали акумулятор виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило компанію DEWALT надійним партнером користувачів професійного електрообладнання.

Технічні дані

		DCBPS0554
Напруга	В пост. стр.	55,4
	Аг	10
	Вт-год	554
Тип	1	
Тип акумулятора	Літій-іонний	
Передавач Bluetooth®		
Діапазон частот	МГц	2402–2480
	Макс. потужність (EIRP)	mВт
Час зарядки	< 1 години (при використанні із зарядним пристроєм DCBPS0550)	
Маса	кг	5,3



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уважно прочитайте посібник з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Зберігайте всю інформацію з техніки безпеки та загальні інструкції для подальшого використання.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте посібник з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.

▲ НЕБЕЗПЕЧНО! Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої **може призвести до смерті або серйозної травми.**

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може призвести до смерті або серйозної травми.**

▲ ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, **може призвести до травми незначної або середньої важкості.**

ПРИМІТКА. Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особою травмою, ігнорування якої може призвести до пошкодження майна.**

▲ Вказує на ризик ураження електричним струмом.

▲ Вказує на ризик виникнення пожежі.

Декларація про відповідність ЄС



Акумулятор бездротовий Bluetooth® DCBPS0554

Компанія DEWALT цим заявляє, що пристрій DEWALT Bluetooth® відповідає Директиві 2014/53/EU та всім чинним вимогам директиви ЄС.

Повний текст декларації ЄС про відповідність можна запитати за адресою DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Ідштейн, Німеччина або знайти на веб-сайті:

www.2helpu.com.

Пошук виконуйте за номером виробу та моделі, зазначеним на паспортній таблиці.

Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії DEWALT за адресою на зворотній стороні цього посібника.

ПРИМІТКА. Текстовий знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DEWALT здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

Акумулятори

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використовуйте тільки акумулятори DEWALT у виробках DEWALT або виробів, в яких передбачається живлення від акумуляторів DEWALT.

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою ознайомтеся з окремим посібником до зарядного пристрою, який необхідно прочитати перед початком процесу заряджання, а також прочитайте наведені нижче інструкції з техніки безпеки. Також перед використанням необхідно прочитати інструкцію з експлуатації акумуляторного виробу DEWALT, який ви використовуєте. Після цього виконайте вказані пункти процедури зарядки.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

• **За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. Якщо акумулятор має якісь тріщини або пошкодження, не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Якщо акумулятор падав, перевірте, чи немає візуальних тріщин або пошкоджень, які могли б оголити елементи акумулятора або електроніку. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо вони отримали різкий удар, впали або були пошкоджені у інший спосіб (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком). Для повернення пошкоджених акумуляторних батарей звертайтеся до сервісного центру DEWALT або дистриб'ютора.**

• **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** При встановленні або знятті акумулятора з зарядного пристрою можуть спалахнути пил або випари.

• **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Не модифікуйте акумулятор у будь-який спосіб, щоб підлаштувати до несумісного зарядного пристрою.** Акумуляторна батарея може розірватися, спричинивши серйозні травми.

• **Не заряджайте акумулятор DEWALT зарядним пристроєм, відмінним від рекомендованого компанією DEWALT.** Зарядження акумулятора DEWALT будь-яким іншим зарядним пристроєм може призвести до загоряння або вибуху акумулятора.

• **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не брызкайте на нього.**

• **Перед підключенням до зарядного пристрою акумулятор повинен бути сухим.**

• **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може опуститися нижче 4 °C (наприклад, біля гаражів або металевих будівель взимку), або згаяти чи перевищувати 40 °C (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**

• **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.

• **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, укажіть, що акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вулканічних солей та солей літію.

• **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникають, зверніться до лікаря.

• **Не дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися акумулятора.**

– Переконайтеся, що діти не мають доступу до акумулятора

– Не можна залишати дітей наодинці з акумулятором

• **Не залишайте акумулятор без нагляду.** Сторонні особи та діти не можуть розпізнати та оцінити небезпеку акумуляторної батареї. Сторонні особи та діти можуть отримати серйозні пошкодження

• **Акумулятор не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, окрім випадків використання під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку.** Недосвідчені оператори повинні працювати з цим акумулятором під наглядом, інакше існує ризик отримання серйозних травм.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Небезпека опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.

Рекомендації зі зберігання (рис. А)

При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм. Щоб вийняти акумулятор з зарядного пристрою, натисніть кнопку розблокування акумулятора **1** і витягніть акумулятор із зарядного пристрою.

ПРИМІТКА. Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Транспортування (рис. В)

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Небезпека виникнення пожежі.

Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково вийдуть у контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтеся, що їхні контакти захищені та добре ізовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання. **ПРИМІТКА.** При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж. Переносьте акумулятор, тримаючи за рукоятку **4**, як показано на рис. В.

DEWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

Вантажовідправник несе відповідальність за слідування чинним нормативам щодо вимог до упакування, етикеток/маркування та документації.

Інформація, що наводиться у цьому розділі посібника, ретельно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінан. Покупець несе відповідальність за забезпечення дотримання у своїй діяльності законодавчих вимог.

Транспортування акумулятора DEWALT POWERSHIFT®
Акумулятор я DEWALT FLEXVOLT® має два режими: використання та транспортування.

Режим використання. При використанні акумулятора DEWALT POWERSHIFT® окремо або в комплектації з пристроєм DEWALT POWERSHIFT® його потужність складе 55,4 В.

Режим транспортування. Коли кришка прикріплена до акумулятора DEWALT POWERSHIFT®, акумулятор перебуває в режимі транспортування. Не знімайте цю кришку при транспортуванні.



У режимі транспортування послідовність електричних елементів акумулятора роз'єднана, що створює 3 акумулятори з меншим значенням ват-годин (Вт-год.) в порівнянні з 1 акумулятором із більшим значенням цього показника.

Наприклад, показник транспортування може бути 3 x 184,5 Вт-год, що означає 3 акумулятори по 184,5 Вт-год кожний. При цьому показник в режимі використання Вт-год може бути вказаний, як 554 Вт-год (1 акумулятор).

Приклад маркування способів використання та транспортування

Use: 554 Wh
Transport: 3 x 184.5 Wh

Етикетки на акумуляторній батареї

Крім символів, що використовуються у цьому посібнику, етикетки на акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Див. розділ **Технічні характеристики** щодо тривалості зарядки.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших типів акумуляторів, крім DEWALT, за допомогою зарядного пристрою DEWALT може спричинити вибух акумулятора або інші небезпечні ситуації.



Не кидайте акумулятори у відкритий вогонь.



Застережливий символ. Щоб уникнути можливої шкоди, слід дотримуватися всіх вказівок з техніки безпеки, які слідує за цим знаком.

Вміст комплекту постачання

Комплект постачання містить:

- 1 DEWALT POWERSHIFT® акумулятор
- 1 Інструкції до акумулятора
- Перевірте на пошкодження акумулятор, що могли виникнути під час транспортування.
- Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати виробництва **2** складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

Опис (рис. А, В)

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не модифікуйте акумулятор або його деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1** Кнопка розблокування акумулятора
- 2** Код дати
- 3** Індикатор рівня заряду
- 4** Рукотятка

Використання за призначенням

Цей акумулятор призначений для використання з виробами DEWALT POWERSHIFT®.

Акумулятор DEWALT POWERSHIFT® можна заряджати лише за допомогою відповідного зарядного пристрою DEWALT POWERSHIFT®.

Ця батарея може потрапляти під дощ. Не розпилюйте воду під високим тиском. Не занурюйте у воду.

Акумулятор DEWALT DCBPSC0554 призначений виключно для професійного використання.

Акумуляторний блок з індикатором рівня заряду (рис. А)

Цей акумуляторний блок включає в себе показник рівня палива **3**. Якщо натиснути і утримувати кнопку показника рівня палива, світлодіодні індикатори покажуть приблизний рівень заряду, що залишився. Він не показує функціональність інструмента, в який встановлено акумулятор, і його показники можуть змінюватись відповідно до комплекстності інструмента, температури та способу застосування.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Всередині акумулятора відсутні деталі, які користувач міг би обслуговувати самостійно.

Інструкції з очищення акумулятора

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Бруд та жир можна прибирати з поверхні акумулятора за допомогою тканини або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не допускайте потрапляння рідини всередину

акумулятора; ніколи не занурюйте деталі пристрою в рідину.

Додаткове приладдя

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Оскільки інші пристрої та приладдя, окрім рекомендованого компанією DEWALT, не тестувалося з цим пристроєм, використання таких пристроїв та приладдя з цим акумулятором може бути небезпечним.

Щоб зменшити ризик травмування, з цим акумулятором слід використовувати виключно пристрої і приладдя, рекомендовані компанією DEWALT.

Зверніться до свого дилера для отримання додаткової інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Пристрої/акумулятори підлягають переробці, але якщо вони позначені знаком із перекресленим контейнером для сміття, їх не можна викидати зі звичайними побутовими відходами.

Повністю розрядіть акумулятори і витягніть їх з приладу, а також витягніть будь-які джерела світла за можливості. Видалення будь-якої персональної інформації з виробу є відповідальністю користувача. Потім доставте їх до офіційного центру збору відходів або до представника роздрібною торгівлі, який безкоштовно приймає участь у зборі відходів. Упакування має бути утилізованим відповідно до коду маркування матеріалу. Інструкції з експлуатації та техніки безпеки мають бути утилізованими після припинення використання виробу.

Дізнайтеся про місцеві/муніципальні рекомендації щодо поводження з відходами. Для додаткової інформації завітайте на сайт www.2helpU.com і відскануйте наведений вище QR-код.



060

Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Поتراплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, і т.ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивне середовище, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непереборними лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, столи тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектатції, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

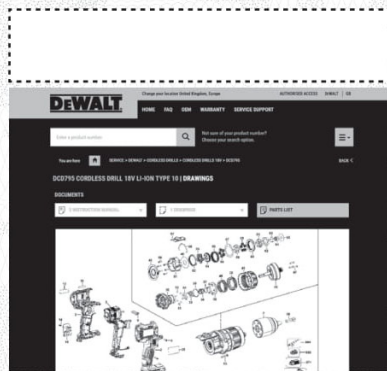
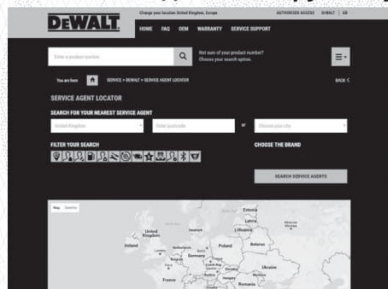
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



**Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні**

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

